

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ .....	7-8
ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΣ .....	9-15
ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ.....	21-27

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΡΩΤΟ  
Ο ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΚΑΛΛΙΣΤΟΣ Α΄,  
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ ΤΟΥ ΒΙΟΥ ΤΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΣΙΝΑΪΤΗ  
29-63

1. Ο βίος του Καλλίστου .....	31-46
2. Το συγγραφικό έργο του Καλλίστου .....	46-51
α) Ομιλητικά, λειτουργικά κ.ά. έργα .....	46-48
β) Αγιολογικά έργα .....	48-48
γ) Ψευδεπίγραφα .....	48-51
3. Ο Βίος του Γρηγορίου Σιναΐτη ως αγιολογικό κείμενο — Ιστορική και φιλολογική αξία .....	51-60
4. Τόπος και χρόνος συγγραφής του Βίου του Γρηγορίου Σιναΐτη .....	60-63

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΥΤΕΡΟ  
Ο ΑΓΙΟΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ Ο ΣΙΝΑΪΤΗΣ  
Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΔΡΑΣΗ ΤΟΥ  
65-145

1. Ο βίος του Γρηγορίου Σιναΐτη .....	67-88
2. Ο Ησυχασμός κατά τον 14ο αι. και ο Γρηγόριος Σιναΐτης ...	88-103
α) Ο Ησυχασμός από τις απαρχές του μέχρι την εποχή του Γρηγορίου Σιναΐτη .....	88-93
β) Ο Ησυχασμός κατά τον 14ο αι. ....	93-103

- |  |         |
|--|---------|
| 3. Το συγγραφικό έργο του Γρηγορίου Σιναΐτη .....  | 103-111 |
| 4. Η επίδραση του Γρηγορίου Σιναΐτη και γενικότερα<br>του Ησυχασμού στους Σλάβους .....              | 112-137 |
| α) Βουλγαρία .....   | 112-121 |
| β) Σερβία .....  | 122-129 |
| γ) Ρωσία .....   | 129-134 |
| δ) Μολδαβία και Βλαχία .....   | 135-137 |
| 5. Ο ρόλος της μοναστικής κοινότητας των «Παρορίων»<br>στη διάδοση του Ησυχασμού στους Σλάβους ..... | 138-145 |

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΡΙΤΟ

ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΩΝ «ΠΑΡΟΡΙΩΝ» ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ  
ΤΟΠΩΝΥΜΙΩΝ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΜΟΝΑΣΤΙΚΗ  
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ

147-195

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Εισαγωγικά .....  | 149-150 |
| 2. Άμεσες και έμμεσες μνείες των πηγών για τα «Παρόρια»<br>και για τοπωνύμια που σχετίζονται με τις μονές<br>του Γρηγορίου Σιναΐτη ..... | 150-159 |
| 3. Προτάσεις των ερευνητών για τον εντοπισμό των<br>«Παρορίων» και των μονών του Γρηγορίου Σιναΐτη .....                                 | 159-183 |
| 4. Αξιολόγηση των πηγών – Κριτική των παραπάνω<br>προτάσεων – Συμπέρασμα/Πρόταση .....   | 183-195 |

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΕΤΑΡΤΟ

ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΣΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΑΡΑΔΙΔΕΤΑΙ  
Η ΣΛΑΒΙΚΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΒΙΟΥ  
ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΣΙΝΑΪΤΗ

197-215

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Εισαγωγικά .....                     | 199-200 |
| 2. Κατάλογος σλαβικών χειρογράφων ..... | 200-215 |

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΕΜΠΤΟ

Η ΣΛΑΒΙΚΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΒΙΟΥ  
ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΣΙΝΑΪΤΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟ  
ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΟ (ΚΩΔ. ΑΘΩΝ. ΖΩΓΡΑΦΟΥ 214)

217-268

- |                          |         |
|--------------------------|---------|
| 1. Εισαγωγικά .....      | 219-223 |
| 2. Η δομή του Βίου ..... | 224-226 |

3. Η αρχαιότερη σλαβική (μεσαιωνοβουλγαρική)  
μετάφραση του Βίου (κώδ. Αθων. Ζωγράφου 214) ..... 226-260
4. Οι δύο προσθήκες της σλαβικής (μεσαιωνοβουλγαρικής)  
μετάφρασης του Βίου του Γρηγορίου Σιναΐτη και  
η ανάδρομη μετάφρασή τους ..... 261-268
- α) Εισαγωγικά ..... 261-261
- β) Οι προσθήκες και η ανάδρομη μετάφρασή τους ..... 262-268

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

269-304

- A. Πηγές ..... 269-277
- I. Ελληνικές ..... 269-273
- II. Σλαβικές και λατινικές ..... 273-276
- B. Μελέτες και άρθρα ..... 276-304

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

305-348

1. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΠΡΑΚΤΙΚΗ  
ΤΟΥ ΣΛΑΒΙΚΟΥ ΒΙΟΥ ..... 307-310
2. Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΒΙΟΣ ΤΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΣΙΝΑΪΤΗ  
ΚΑΤΑ ΤΟΥΣ ΚΩΔΙΚΕΣ ΜΟΣΧΑΣ GIM Sin. 293  
ΚΑΙ ΑΘΩΝ. ΛΑΥΡΑΣ I 117 ..... 311-348

## ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΠΕΡΙΛΗΨΗ

(ZUSAMMENFASSUNG)

349-353

## ΓΕΝΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

355-372